## French version of the Social Anxiety Questionnaire for Adults (SAQ) I, II

## Questionnaire d'Anxiété Sociale pour Adultes (SAQ)

Ci-dessous se trouve une série de situations sociales qui peuvent provoquer du MALAISE, de la TENSION ou de la NERVOSITE à un degré plus ou moins élevé. Veuillez marquer d'un « X » le numéro qui reflète le mieux votre situation selon l'échelle qui se trouve plus bas.

Si vous n'avez pas vécu certaines situations sociales, imaginez le degré de MALAISE, de TENSION ou de NERVOSITE qu'elles provoqueraient chez vous et marquez d'un « X » le degré qui y correspond.

Degré de malaise, de tension ou de nervosité

Pas du tout ou très peu 2	Modéré	Beaucoup	Extrême
	3	4	5

Veuillez répondre à tous les énoncés, et ce, de façon **sincère**. Ne soyez pas inquiets, il n'existe pas de bonne ou de mauvaise réponse. Merci beaucoup pour votre collaboration.

1. Saluer quelqu'un sans être salué en retour 2. Demander à un voisin de cesser de faire du bruit 3. Parler en public 4. Inviter une personne attirante du sexe opposé à sortir avec moi 5. Me plaindre à un serveur que la nourriture n'est pas à mon goût 6. Me sentir observé par des personnes du sexe opposé 7. Participer à une réunion avec des personnes en position d'autorité 8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention 9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange 1. 2 3 4 5 10. Me faire de nouveaux amis 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion 13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer 14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi 15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus 16. Étre l'objet d'une plaisanterie en public 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 10. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 12. Aller à un événement social où je ne connais qu'une personne 19. 2 3 4 5						
3. Parler en public 4. Inviter une personne attirante du sexe opposé à sortir avec moi 5. Me plaindre à un serveur que la nourriture n'est pas à mon goût 6. Me sentir observé par des personnes du sexe opposé 7. Participer à une réunion avec des personnes en position d'autorité 8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention 9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange 1 2 3 4 5 10. Me faire de nouveaux amis 11 2 3 4 5 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion 13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer 14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi 15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus 16. Étre l'objet d'une plaisanterie en public 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 10. Me tromper devant les gens 10. Me tromper devant les gens 11. Die de tre public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public public public personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle public public personne qui m'attire m'	Saluer quelqu'un sans être salué en retour	1	2	3	4	5
4. Inviter une personne attirante du sexe opposé à sortir avec moi  1 2 3 4 5  5. Me plaindre à un serveur que la nourriture n'est pas à mon goût  1 2 3 4 5  6. Me sentir observé par des personnes du sexe opposé  1 2 3 4 5  7. Participer à une réunion avec des personnes en position d'autorité  1 2 3 4 5  8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention  1 2 3 4 5  9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange  1 2 3 4 5  10. Me faire de nouveaux amis  11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé  12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion  13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer  14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi  15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus  16. Étre l'objet d'une plaisanterie en public  17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions  18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion  19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  21. Me tromper devant les gens  22. Alter à m'etémant serveur goule a des personnes dont in connus and sortir avec elle  23. Al 5  24. Sortir avec quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  24. Sortir avec elle  25. Me tromper devant les gens  26. Me tromper devant les gens  27. Me tromper devant les gens	2. Demander à un voisin de cesser de faire du bruit		2	3	4	5
5. Me plaindre à un serveur que la nourriture n'est pas à mon goût  6. Me sentir observé par des personnes du sexe opposé  7. Participer à une réunion avec des personnes en position d'autorité  8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention  9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange  1	3. Parler en public		2	3	4	5
6. Me sentir observé par des personnes du sexe opposé 7. Participer à une réunion avec des personnes en position d'autorité 8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention 9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange 1 2 3 4 5 10. Me faire de nouveaux amis 1 2 3 4 5 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion 13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer 14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi 15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus 16. Être l'objet d'une plaisanterie en public 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 21. Me tromper devant les gens 22. Me tromper devant les gens	4. Inviter une personne attirante du sexe opposé à sortir avec moi	1	2	3	4	5
7. Participer à une réunion avec des personnes en position d'autorité  8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention  9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange  1	5. Me plaindre à un serveur que la nourriture n'est pas à mon goût		2	3	4	5
8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention  9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange  1 2 3 4 5  (Être attaqué ou volé par une bande de délinquants armés)*  1 2 3 4 5  10. Me faire de nouveaux amis  1 2 3 4 5  11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé  1 2 3 4 5  12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion  1 2 3 4 5  13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer  1 2 3 4 5  14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi  1 2 3 4 5  15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus  1 2 3 4 5  16. Être l'objet d'une plaisanterie en public  17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions  18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion  19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  21. Me tromper devant les gens  22. Me tromper devant les gens	6. Me sentir observé par des personnes du sexe opposé	1	2	3	4	5
9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange 1 2 3 4 5 (Être attaqué ou volé par une bande de délinquants armés)* 1 2 3 4 5 10. Me faire de nouveaux amis 1 1 2 3 4 5 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 1 1 2 3 4 5 12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion 1 1 2 3 4 5 13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer 1 1 2 3 4 5 14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi 1 1 2 3 4 5 15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus 1 1 2 3 4 5 16. Être l'objet d'une plaisanterie en public 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 21. Me tromper devant les gens 22. Aller à ver (afforment sorted la vient de rencontrer pendant que je lui parle	7. Participer à une réunion avec des personnes en position d'autorité	1	2	3	4	5
(Être attaqué ou volé par une bande de délinquants armés)*  1 2 3 4 5  10. Me faire de nouveaux amis  1 2 3 4 5  11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé  1 2 3 4 5  12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion  1 2 3 4 5  13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer  1 2 3 4 5  14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi  1 2 3 4 5  15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus  1 2 3 4 5  16. Être l'objet d'une plaisanterie en public  17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions  18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion  19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  21. Me tromper devant les gens  22. Aller à un évérament soil à di in reconneir private autrant une réunion  10. La 3 4 5  11. Dire à une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  11. 2 3 4 5  12. 3 4 5  13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  12. 3 4 5  13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  10. La 3 4 5  11. Dire à une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  11. 2 3 4 5	8. Parler à quelqu'un qui ne me prête pas attention		2	3	4	5
10. Me faire de nouveaux amis 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion 13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer 14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi 15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus 16. Être l'objet d'une plaisanterie en public 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 10. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Dire à une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Dire à une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Dire à une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Dire à une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Dire à une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 12. Me tromper devant les gens 13. Allan à une feine personne qui m'attire m'invite average m'avec average personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle	9. Répondre « non » lorsqu'on me demande de faire quelque chose qui me dérange	1	2	3	4	5
11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé 12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion 13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer 14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi 15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus 16. Être l'objet d'une plaisanterie en public 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 21. Me tromper devant les gens 22. Allandre d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 23. Allandre d'un professeur ou d'un superieur durant une réunion 24. Allandre d'un professeur ou d'un superieur durant une réunion 25. Allandre d'un professeur ou d'un supérieur durant que je lui parle 26. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 27. Allandre d'un professeur ou d'un superieur durant une réunion 28. Allandre d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 29. Allandre d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 30. Allandre d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 31. 2. 3. 4. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5.	(Être attaqué ou volé par une bande de délinquants armés)*		2	3	4	5
12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion 1 2 3 4 5 13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer 1 2 3 4 5 14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi 1 2 3 4 5 15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus 1 2 3 4 5 16. Être l'objet d'une plaisanterie en public 1 2 3 4 5 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 1 2 3 4 5 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 1 2 3 4 5 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 21. Me tromper devant les gens 22. Aller à ver (virence et a consideration)	10. Me faire de nouveaux amis	1	2	3	4	5
13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer  1	11. Dire à une personne qu'elle m'a blessé	1	2	3	4	5
14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi  15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus  16. Être l'objet d'une plaisanterie en public  17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions  18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion  19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  21. Me tromper devant les gens  22. Aller à un évérament seriel e à inconnus la contract pendant que je lui parle  23. 4 5	12. Parler en classe, au travail ou lors d'une réunion		2	3	4	5
15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus  1 2 3 4 5  16. Être l'objet d'une plaisanterie en public  17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions  18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion  19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  21. Me tromper devant les gens  22. Aller à une févérament social sà in reservation professeur plusieurs me sont inconnus  1 2 3 4 5  2 3 4 5  2 3 4 5  2 3 4 5	13. Converser avec quelqu'un que je viens de rencontrer		2	3	4	5
16. Être l'objet d'une plaisanterie en public 17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 10. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 11. Me tromper devant les gens 12. Me tromper devant les gens 13. Aller à un (victorement seriel existence public 15. The solution of the series of the series and	14. Exprimer ma colère à l'égard de quelqu'un qui s'en prend à moi		2	3	4	5
17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions 1 2 3 4 5 18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion 1 2 3 4 5 19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 1 2 3 4 5 20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 1 2 3 4 5 21. Me tromper devant les gens 1 2 3 4 5	15. Saluer les participants à une réunion même si plusieurs me sont inconnus		2	3	4	5
18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion  1 2 3 4 5  19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle  20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  21. Me tromper devant les gens  22. Aller à un fuforement available in reservations relieure au superior professeur ou d'un supérieur durant une réunion  1 2 3 4 5  2 3 4 5	16. Être l'objet d'une plaisanterie en public		2	3	4	5
18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion1234519. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle1234520. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle1234521. Me tromper devant les gens12345	17. Parler à des inconnus lors de festivités ou de réunions		2	3	4	5
19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle 20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle 21. Me tromper devant les gens 22. Aller à un (n'arment exciple) in reconneigne avec elle 23. Aller à un (n'arment exciple) in reconneigne avec elle 24. Separate que je lui parle 1	18. Répondre à la question d'un professeur ou d'un supérieur durant une réunion		2	3		5
20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle  1 2 3 4 5  21. Me tromper devant les gens  1 2 3 4 5	19. Regarder dans les yeux quelqu'un que je viens de rencontrer pendant que je lui parle					
21. Me tromper devant les gens  1 2 3 4 5	20. Une personne qui m'attire m'invite à sortir avec elle					
22 Allen à un futur mont esciel a à in management annuel	21. Me tromper devant les gens					5
	22. Aller à un événement social où je ne connais qu'une personne	1				

<sup>&</sup>lt;sup>I</sup> Original publication:

Caballo, V. E., Salazar, I. C., Irurtia, M. J., Arias, B., & Hofmann, S. G. (2012). The multidimensional nature and multicultural validity of a new measure of social anxiety: The Social Anxiety Questionnaire for Adults. *Behavior Therapy*, 43(2), 313-328.

## II Psychometric properties of the French version:

Bravo, M. A., Lecomte, T., Corbière, M., & Heeren, A. (2019). Psychometric properties of the French version of the Social Anxiety Questionnaire for Adults. *International Journal of Psychology & Psychological Therapy*, 19, 1, 101-110.

23.	23. Engager une conversation avec une personne du sexe opposé qui me plaît		2	3	4	5
24.	24. Me faire réprimander pour quelque chose que j'ai mal fait		2	3	4	5
25.	25. Être obligé de prendre la parole au nom de tous au cours d'un repas avec des collègues		2	3	4	5
(Un être cher tombe gravement malade)*		1	2	3	4	5
26. Dire à quelqu'un que son comportement me dérange et lui demander d'arrêter		1	2	3	4	5
27. Inviter à danser quelqu'un qui m'attire		1	2	3	4	5
28. Me faire critiquer		1	2	3	4	5
			2	3	4	5
30. Dire à une personne qui m'attire que je souhaiterais mieux la connaître		1	2	3	4	5

<sup>\*</sup>The questionnaire has two optional control items. A score of 1 or 2 on both control items suggests that the questionnaire was answered at random. The control items do not count at all for the SAQ scores.

*Note.* The SAQ was known formerly and published elsewhere as SAQ-A30.

## **Scoring instructions**

Dimension 1: Speaking in public/talking with people in authority (sum of the items 3, 7, 12, 18, 25 and 29)

Dimension 2: Interactions with the opposite sex (sum of the items 4, 6, 20, 23, 27 and 30)

Dimension 3: Assertive expression of annoyance, disgust or displeasure (sum of the items 2, 5, 9, 11, 14 and 26)

Dimension 4: Criticism and embarrassment (sum of the items 1, 8, 16, 21, 24 and 28)

Dimension 5: Interactions with strangers (sum of the items 10, 13, 15, 17, 19 and 22)

Total score: Sum of all items of the questionnaire.